

YAMAHA XT660X/R 2007

PARAMOTORE SPECIFICO - SPECIFIC ENGINE GUARD - PARE-CARTER SPECIFIQUE
 SPEZIFISCHER STURZBÜGEL - DEFENSA DE MOTOR ESPECIFICA

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1


PARAMOTORE
 ENGINE GUARD
 PARE-CARTER
 STURZBÜGEL
 PROTECTOR



Q.TY n.2 (dx+sx)

2

VITE T8 M10x90mm
 SCREW T8 M10x90mm
 VIS M10x90mm
 SCHRAUBE M10x90mm
 TORNILLO M10x90mm



Q.TY n.2

3

RONDELLA Ø10mm
 WASHER Ø10mm
 RONDELE Ø10mm
 SCHIBE Ø10mm
 ARANDELA Ø10mm



Q.TY n.3

4

Q.TY n.1



5

COMPONENTI ORIGINALI
 ORIGINAL PARTS
 PARTES ORIGINALES
 ORIGINALBAUTEILE
 COMPONENTES ORIGINALES

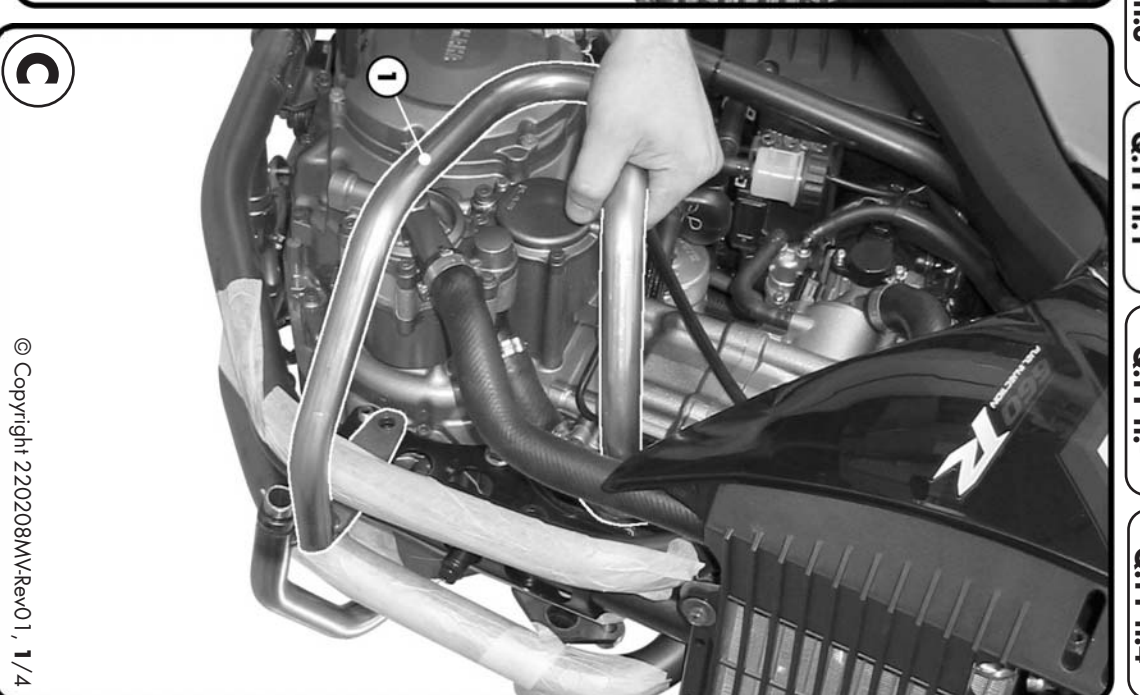
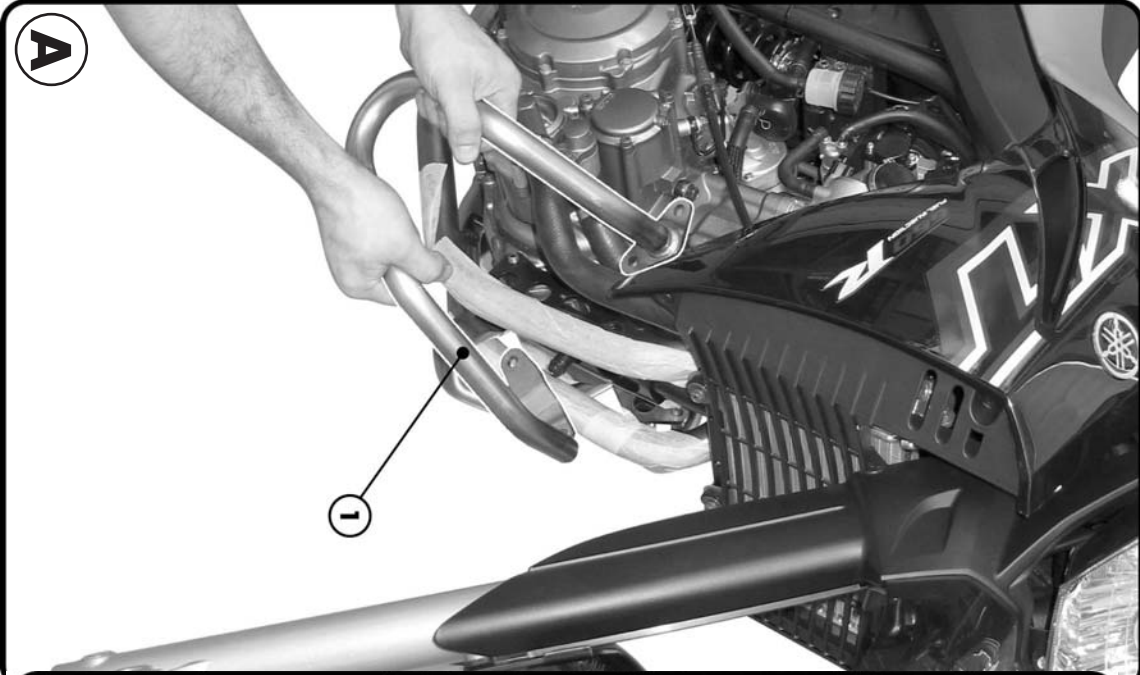
Q.TY n.-

6

DISTANZIALE V208
 SPACER
 ENTRETOISE
 DISTANZSTÜCK
 ESPACINADOR



Q.TY n.4



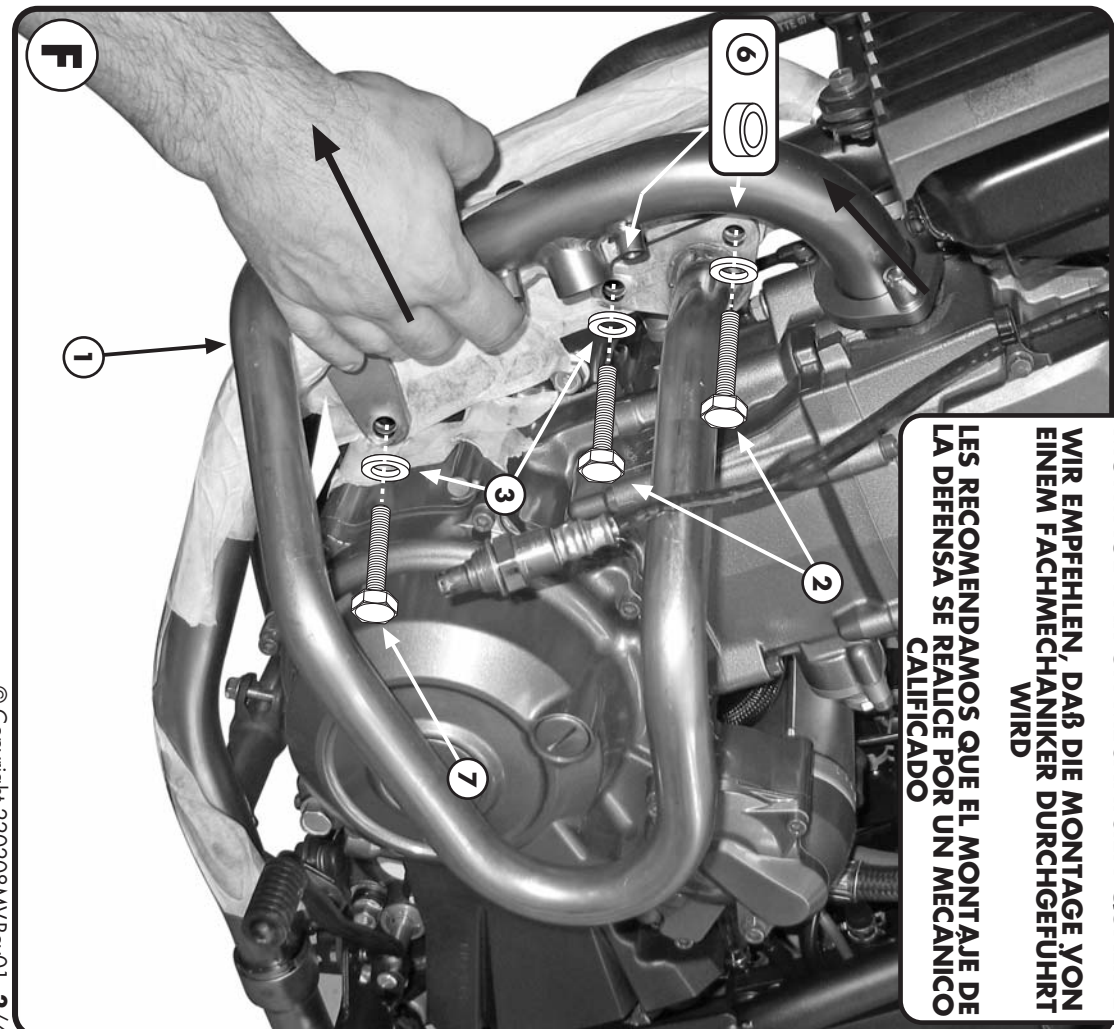
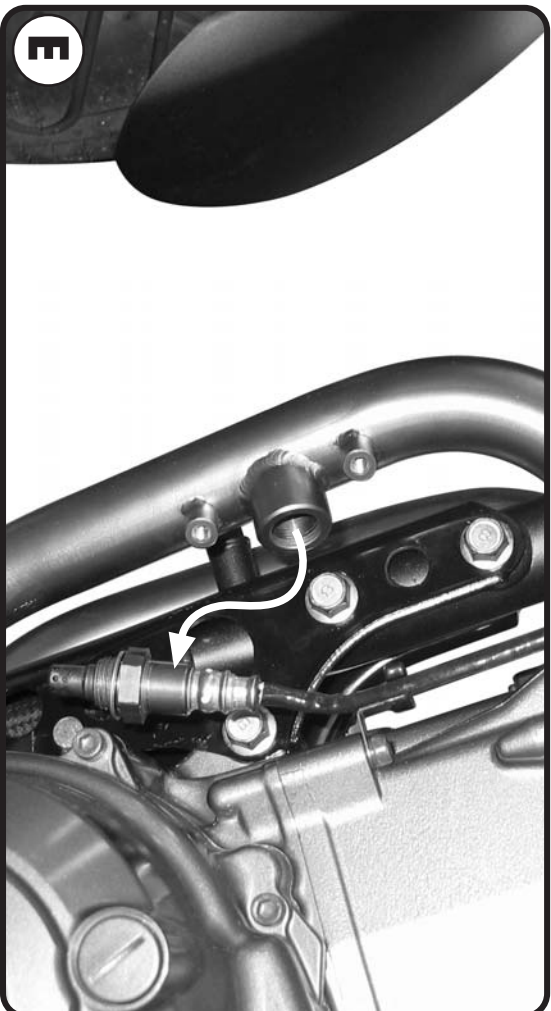
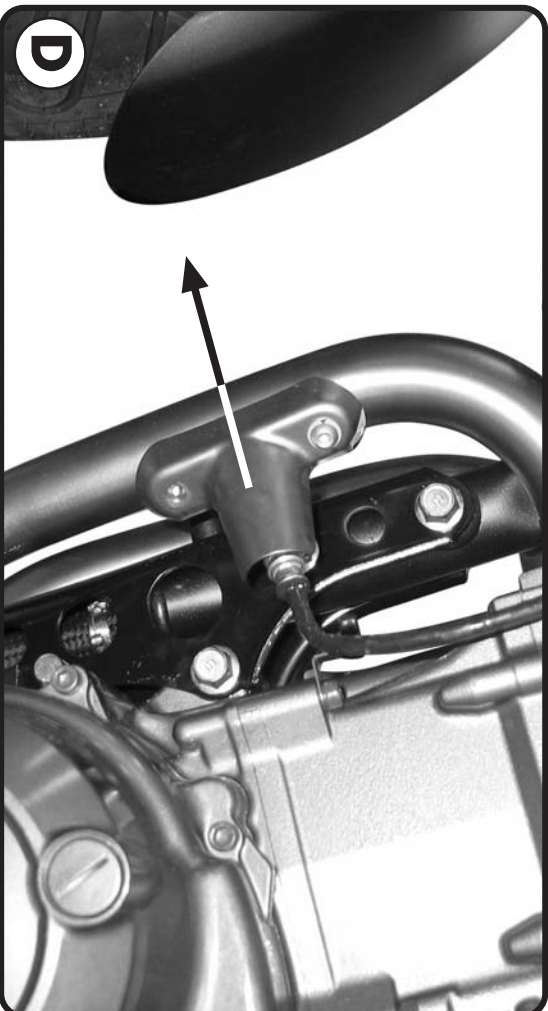
TN359-KN359

PARAMOTORE SPECIFICO - SPECIFIC ENGINE GUARD - PARE-CARTER SPECIFIQUE
SPEZIFISCHER STURZBUGEL - DEFENSA DE MOTOR ESPECIFICA

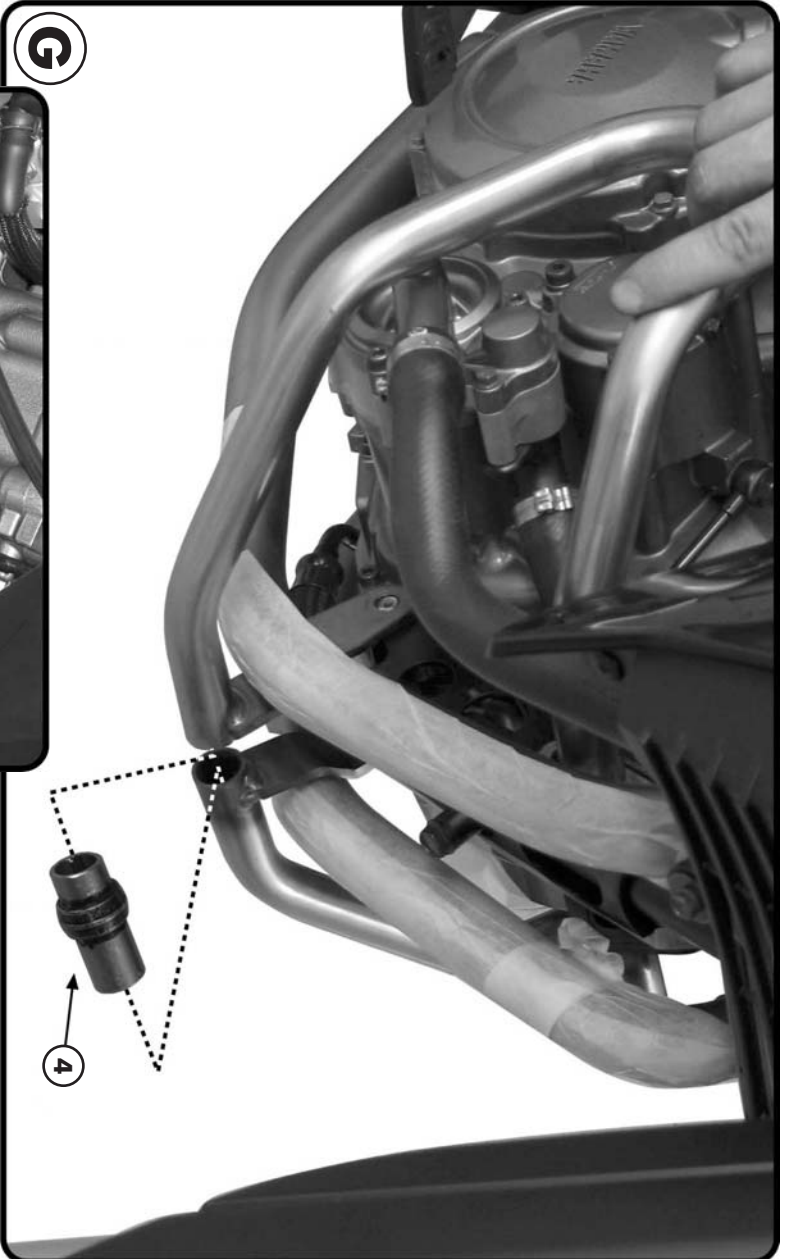
YAMAHA XT660X/R 2007

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

7
VITE TE M10x80mm
Poso 1,25mm
SCREW M10x80mm
VIS M10x80mm
SCHRAUBE M10x80mm
ORNILLO M10x80mm
Q.TY n.1

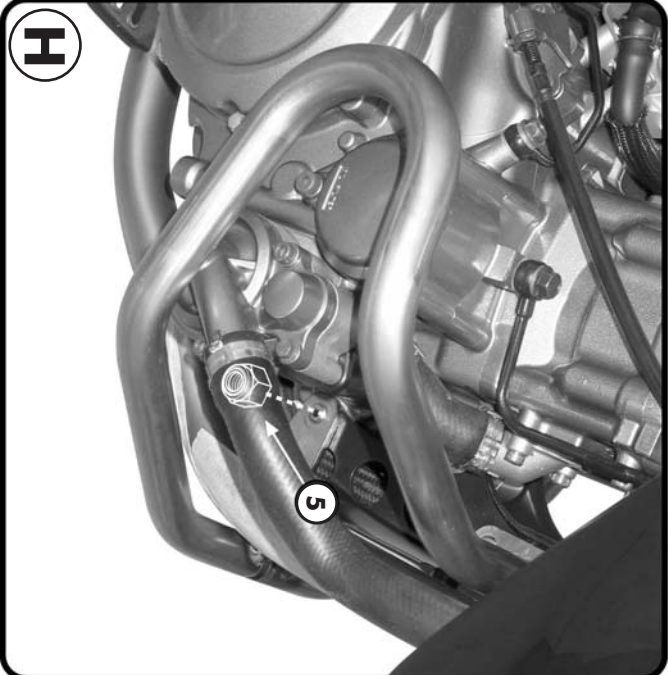


SI RACCOMANDA DI FARE ESEGUIRE IL MONTAGGIO AD UN MECCANICO QUALIFICATO
WE RECOMMEND THAT THE MOUNTING IS CARRIED OUT BY A QUALIFIED MOTORCYCLE MECHANIC
IL EST RECOMMANDÉ DE FAIRE EXECUTER LE MONTAGE PAR UN MECANICIEN QUALIFIE
WIR EMPFEHLEN, DASS DIE MONTAGE VON EINEM FACHMECHANIKER DURCHGEFUHRT WIRD
LES RECOMENDAMOS QUE EL MONTAJE DE LA DEFENSA SE REALICE POR UN MECANICO CALIFICADO

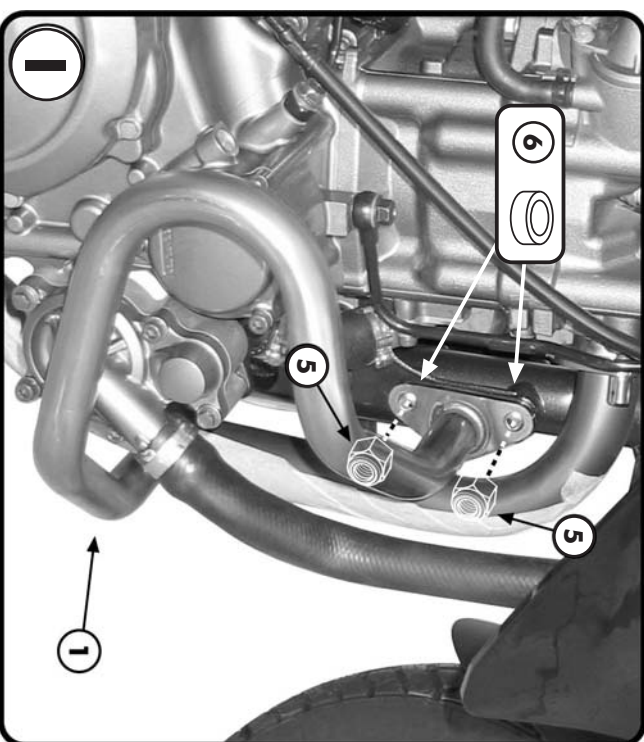
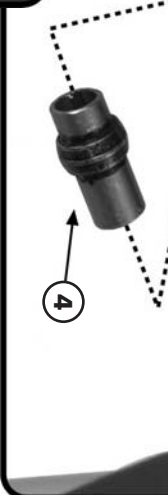


TN359-KN359

PARAMOTORE SPECIFICO - SPECIFIC ENGINE GUARD - PARE-CARTER SPECIFIQUE
 SPEZIFISCHER STURZBUGEL - DEFENSA DE MOTOR ESPECIFICA
YAMAHA XT660X/R 2007
 ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



G



I

PARAMOTORE SPECIFICO - SPECIFIC ENGINE GUARD - PARE-CARTER SPECIFIQUE
SPEZIFISCHER STUENZBUHEL - DEFENSA DE MOTOR ESPECIFICA

YAMAHA XT660X/R 2007

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. COPRIRE I TUBI DI SCARICO CON DEL NASTRO CARTA COME INDICATO IN FOTOGRAFIA A;
2. INIZIARE IL MONTAGGIO DAL LATO SINISTRO ESEGUENDO I MOVIMENTI SUGGERITI IN FOTOGRAFIA A, B e C (ANCHE SE NELLE FOTOGRAFIE SI ILLUSTRÀ IL LATO DESTRO);
3. PRIMA DI EFFETTUARE IL MONTAGGIO DELLA PARTE SINISTRA BISOGNA SMONTARE IL PARTICOLARE EVIDENZIATI IN FOTOGRAFIA D e FOTOGRAFIA E PER FACILITARE IL MONTAGGIO PROPOSTO IN FOTOGRAFIA F;
4. PROCEDERE AL MONTAGGIO DEL LATO SINISTRO DOVE SI CONSIGLIA DI ALLENARE IL FISSAGGIO DELLA MARMITTA PER POTERLA MUOVERE E FAR PASSARE LE VITI DI MONTAGGIO N°2;
5. POSIZIONARE IL NIPPLES N°4 COME INDICATO IN FOTOGRAFIA G e POSIZIONARE I DADI N°5 COME INDICATO IN FOTOGRAFIA H ED I; RIMONTARE I PARTICOLARI SMONTATI NEL PASSO N°3;
6. ULTIMARE IL MONTAGGIO TIRANDO BENE TUTTE LE VITI E BULLONI.

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. COVER THE EXHAUST PIPE WITH SOME PAPER RIBBON AS YOU CAN SEE FROM PICTURE A;
2. BEGIN THE MOUNTING FROM THE LEFT SIDE FOLLOWING THE MANOUEVERS SUGGESTED BY PICTURES A, B AND C (EVEN THOUGH IT SHOWS ONLY THE RIGHT SIDE);
3. BEFORE MOUNTING THE LEFT SIDE YOU HAVE TO DISASSEMBLE THE DETAIL MARKED IN PICTURES D AND E IN ORDER TO MAKE THE MOUNTING IN PICTURE F EASY;
4. GO ON WITH THE MOUNTING OF THE LEFT SIDE WHERE WE SUGGEST TO LOOSEN THE FIXING POINTS OF THE SILENCER IN ORDER TO LET IT MOVE LET THE SCREWS N°2 PASS THROUGH;
5. POSITION THE N°4 NIPPLES AS YOU CAN SEE IN PICTURE G AND POSITION THE NUTS N°5 AS YOU CAN SEE IN PICTURES H AND I; MOUNT AGAIN THE DETAILS DISASSEMBLED IN PASSAGE 3;
6. CHECK THAT ALL THE SCREWS AND THE BOLTS ARE WELL TIGHTENED.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. COUVRIR LES TUYAUX D'ÉCHAPPEMENT AVEC DE LA BANDE PAPIER COMME INDIQUE PHOTO A.
2. COMMENCER LE MONTAGE CÔTÉ GAUCHE EN SUIVANT LES MOUVEMENTS SUGGERÉS EN PHOTO A, B ET C (MÊME SI SUR LA PHOTO ON VOIT LE CÔTÉ DROIT);
3. AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE DU CÔTÉ GAUCHE ON DOIT OBLIGATOIREMENT DEMONTER LES PIÈCES DÉTAILLÉES EN PHOTO D ET E, AFIN DE FACILITER LE MONTAGE PROPOSÉ PHOTO F.
4. PROCÉDER AU MONTAGE DU CÔTÉ GAUCHE ET DRESSER LA FIXATION DU TUYAU D'ÉCHAPPEMENT POUR FAIRE PASSER LES VIS N°2. COMME INDIQUE PHOTO F.
5. POSITIONNER LE NIPPLES N°4 COMME INDIQUE PHOTO G ET POSITIONNER LES PIÈCES D'ORIGINE N°5 COMME INDIQUE EN PHOTO H ET I. REMONTER LES PIÈCES DÉMONTÉES AU PARAGRAPHE 3.
6. TERMINER LE MONTAGE EN CONTRÔLANT LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS ET DES BOULONS.

D BAUANLEITUNG

1. DECKEN SIE DEN AUSPUFF MIT PAPIER AB WIE IM BILD A GEZEIGT;
2. BEGINNEN SIE MIT DER MONTAGE MIT DER LINKEN SEITE UND FOLGEN SIE DEN SCHRITTEN IN DEN BILDERN A, B UND C (SELBST WENN HIER DIE RECHTE SEITE GEZEIGT IST);
3. BEVOR SIE DIE MONTAGE DER LINKEN SEITE DURCHFÜHREN, ENTFERNEN SIE DIE TEILE WIE IN DEN BILDERN D UND E GEZEIGT. AUF DIESE WEISE IST DIE MONTAGE WIE IM BILD F HINGEWIESEN EINFACHER;
4. MONTIEREN SIE DIE LINKE SEITE UND LÖSEN SIE DEN AUSPUFF UM DIESEN BEWEGEN ZU KONNEN UND DIE SCHRAUBEN NR. 2 DURCHFÜHREN ZU KONNEN;
5. STELLEN SIE DIE POSITION NR. 4 WIE IM BILD G GEZEIGT UND DIE MUTTER NR. 5 WIE IN DEN BILDERN H UND I GEZEIGT. BAUEN SIE DIE TEILE, DIE IM PUNKT NR. 3 WEGGENOMMEN WURDEN, WIEDER AN;
6. ZULETZT ÜBERPRÜFEN SIE DASS ALLE SCHRAUBEN UND MUTTERN FESTGEZOGEN WURDEN.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. CUBRIR LOS TUBOS DE ESCAPE CON CINTA ADHESIVA EN PAPEL COMO MUESTRA LA IMAGEN A;
2. EMPEZAR EL MONTAJE DEL LADO IZQUIERDO COMO SE INDICA EN LAS IMÁGENES A, B Y C (AUNQUE LAS IMÁGENES MUESTRAN EL LADO DERECHO);
3. ANTES DE REALIZAR EL MONTAJE DEL LADO IZQUIERDO ES NECESARIO DESMONTAR LA PIEZA MOSTRADA EN LAS IMÁGENES D Y E PARA FACILITAR EL MONTAJE QUE SE INDICA EN LA IMAGEN F;
4. PROCEDER CON EL MONTAJE DEL LADO IZQUIERDO DONDE ACONSEJAMOS AFLOJAR EL SOPORTE DEL TUBO DE ESCAPE PARA MOVERLO HASTA QUE PASEN LOS TORNILLOS DE MONTAJE N° 2;
5. COLOCAR LOS NIPLES N° 4 COMO MUESTRA LA IMAGEN G Y COLOCAR LAS TUERCAS N° 5 COMO SE MUESTRA EN LAS IMÁGENES H E Y; VOLVER A MONTAR LAS PIEZAS DESMONTADAS EN EL PASO N° 3;
6. ACABAR EL MONTAJE APRETIANDO DE MANERA CORRECTA TODOS LOS TORNILLOS Y PERNOS.